31999R1405

30.6.1999 IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ L 164/17

IR-REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 1405/1999

ta' l-24 ta' Ġunju 1999

li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 2358/71 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq fiż-żerriegħa u li jiffissa l-għajnuna mogħtija fis-settur taż-żerriegħa għas-snin tal-*marketing* 2000/2001 u 2001/2002

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEJA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 37 tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2358/71 ([1]), u b'mod partikolari l-Artikolu 3(3) u (4) tiegħu,

Wara l- kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni ([2]),

Wara li kkunsidra l-Opinjoni tal-Parlament Ewropew ([3]),

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali ([4]),

Billi:

(1) L-Anness li jinsab mar-Regolament (KEE) Nru 2358/71 jelenka l-varjetajiet tal-japonika u l-indika ta' l-ispeċe *Oryza sativa L.* fost il-prodotti li fuqhom l-għajnuna tal-produzzjoni għandha titħallas għaż-żerriegħa bażika u ċċertifikata; id-distinzjoni bejn iż-żewġ varjetajiet hija essenzjalment ġenetika u titlob b'mod partikolari għall-anażliżi xjentifiku ta' l-ikel; dawn l-analiżi huma kkumplikati u xi varjetajiet li dehru fuq is-suq ma jistgħux jiġu magħrufa b'mod faċli bħala li huma tat-tip japonika jew indika fuq il-bażi tal-karatteristiċi ġenetiċi tagħhom; dak l-Anness għandu b'dan jiġi emendat biex jiddistingwi bejn il-varjetajiet ta' l-ispeċi *Oryza sativa L.* Fuq il-bażi tal-kiriterji morfoloġiċi biss;

(2) L-Anness li jinsab mar-Regolament (KEE) Nru 2358/71 jelenka l-*Kannabis sativa L. (monoecious)* fost il-prodotti li fuqhom l-għajnuna tal-produzzjoni għandha titħallas għaż-żerriegħa bażika u ċċertifikata; xi varjetajiet tad-*dioecious Kannabis sativa L.* huma issa kumparabbli mal-varjetajiet *monoecious* fejn għandu x'jaqsam il-kontenut *tetrahydrocannabinol* tagħhom (THC); fl-Artikolu 3(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 619/71 tat-22 ta' Marzu 1971 li jistipula r-regoli ġenerali għall-għoti ta' l-għajnuna għall-kittien u l-qanneb ([5]), il-Kunsill jistipula li l-għajnuna tal-produzzjoni għandha tingħata unikament fuq il-qanneb maħsud wara l-formazzjoni taż-żerriegħa u mkabbar minn żerriegħa ċċertifikata tal-varjetajiet fuq il-lista li għandha titfassal skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 12 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1308/70 tad-29 ta' Ġunju 1970 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq fil-kittien u l-qanneb ([6]); għall-iskopijiet ta' l-għoti ta' l-għajnuna għall-produzzjoni tal-qanneb għas-snin tal-*marketing* 1998/1999, l-1999/2000 u l-2000/2001, il-Kunsill speċifika li biss il-varjetajiet li jinstabu li għandhom kontenut THC ta' mhux inqas minn 0,3 % u, għas-snin tal-*marketing*, ta' mhux inqas minn 0,2 % għandhom jidhru fuq dik il-lista; l-Anness li jinsab mar-Regolament (KEE) Nru 2358/71 għandu għalhekk jiġi emendat biex jirreferi għall-*Kannabis sativa L.* tal-varjetajiet b'kontenut THC li ma jaqbiżx iż-0,3 % għas-sena tal-*marketing* 2000/2001 u ż-0,2 % wara dan u dawk il-varjetajiet għandhom jiġu stabbiliti skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 11 tar-Regolament (KEE) Nru 2358/71;

(3) L-Anness li jinsab mar-Regolament (KEE) Nru 2358/71 jirreferi għall-varjetajiet ta' *Lolium perenne L.* ta' persistenza għolja, tardiva jew medja tardiva, varjetajiet ġodda u oħrajn u varjetajiet ta' persistenza baxxa, medja tardiva, medja kmieni jew kmieni; il-prezzijiet għal dawk il-varjetajiet fis-swieq esterni ma jiġġustifikawx iktar id-distinzjoni u l-Anness għandu għalhekk jiġi emendat biex jirreferi għall-*Lolium perenne L.* mingħajr ma jkun hemm distinzjoni bejn il-varjetajiet; iżda, għndha ssir distinzjoni, bħala arranġament transitorju, għas-snin tal-*marketing* 2000/2001 u 2001/2002, fir-rigward ta' l-iffissar ta' l-ammonti ta' l-għajnuna applikabbli fil-Komunità u varjazzjoni ta' l-msemmija għajnuna;

(4) Minħabba s-sitwazzjoni partikolari fuq u t-tbassir għas-suq tal-Komunità, il-produtturi mhumiex assigurati bi dħul xieraq miż-żerriegħa elenkata fl-Anness li jinsab mar-Regolament (KEE) Nru 2358/71 li tkun *marketed* fis-snin tal-*marketing* 2000/2001 u 2001/2002; parti mill-ispejjeż tal-produzzjoni għandhom ikunu paċċuti b'din l-għajnuna;

(5) L-Artikolu 3(2) tar-Regolament (KEE) Nru 2358/71 jipprovdi li meta l-għajnuna tiġi ffissata, għandu jingħata kont, min-naħa 'l waħda, tal-ħtieġa li jiġi assigurat bilanċ bejn il-produzzjoni fil-Komunità u l-postijiet tal-bejgħ għal dik il-produzzjoni u, min-naħa 'l oħra, tal-prezzijiet għal dawn il-prodotti fis-swieq esterni;

([1]) ĠU L 246, tal-5.11.1971, p. 1. Ir-Regolament kif l-aħħar emendat mir-Regolament (KE) 192/98 (ĠU L 20, tas-27.1.1998, p.16).
([2]) ĠU C 59, 1.3.1999, p. 17.
([3]) Opinjoni mogħtija fl-14 ta' April 1999 (għadha mhux ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).
([4]) Opinjoni mogħtija fit-28 ta' April 1999 (għadha mhux ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).
([5]) ĠU L 72, tas-26.3.1971, p. 2. Ir-Regolament kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KE) Nru 1420/98 (ĠU L 190, ta'l-4.7.1998, p. 7).
([6]) ĠU L 146, ta'l-4.7.1970, p. 1. Ir-Regolament kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KE) Nru 3290/94 (ĠU L 349, tal-31.12.1994, p.105).

(6) L-applikazzjoni ta' dawn il-kriterji tirriżulta fl-iffissar ta' l-għajnuna applikabbli għas-snin tal-*marketing* 2000/2001 u 2001/2002 fil-livelli stipulati fl-Anness II,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-paragrafu li ġej huwa miżjud ma' l-Artikolu 3 tar-Regolament (KEE) Nru 2358/71:

"6. Il-varjetajiet tal-Kannabis sativa L. li fuqhom l-għajnuna li għaliha jipprovdu dawn l-Artikoli għandha tiħalla għandhom jiġu stabbiliti skond il-proċedura stipulata fl-Artikolu 11."

Artikolu 2

L-Anness li jinsab mar-Regolament (KEE) Nru 2358/71 huwa b'dan sostitwit bl-Anness I hawn mehmuż.

Artikolu 3

Għas-snin tal-*marketing* 2000/2001 u 2001/2002, l-għajnuna mogħtija fis-settur taż-żerriegħa kif ipprovdut fl-Artikolu 3 tar-Regolament (KEE) Nru 2358/71 għandha tiġi stipulata fl-Anness II hawn mehmuż.

L-Artikolu 4

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fit-tielet jum li jiġi wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropei*.

Għandu japplika mill-1 ta' Lulju 2000.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fil-Lussemburgu, fl-24 ta' Ġunju 1999.

Għall-Kunsill

Il-President

J. TRITTIN

ANNESS I

"ANNESS

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
	1. *CERES*
1001 90 10	*Triticum spelta* L.
1006 10 10	*Oryza sativa* L. (1) — varjetajiet bil-qamħa tawwalija li l-qamħ tagħha jkunu ta' tul li jeċċedi s-6,0 millimetri u — Ta' proporzjon bejn it-tul u l-wisa' ta' aktar minn jew ugwali għal 3
	2. *OLEAGINEAE*
ex 1204 00 10	*Linum usitatissimum L.* (fibra tal-kittien)
ex 1204 00 10	*Linum usitatissimum L.* (kittien)
ex 1207 99 10	*Cannabis sativa L.* (2) (varjetajiet b'kontenut *tetrahydrocannabinol* li ma jeċċedix iż-0,3 % għas-sena tal- marketing 2000/2001 u 0,2 % għas-snin tal- marketing ta' waria
	3. *GRAMINEAE*
ex 1209 29 10	*Agrostis canina* L.
ex 1209 29 10	*Agrostis gigantea* Roth.
ex 1209 29 10	*Agrostis stolonifera* L.
ex 1209 29 10	*Agrostis capillaris* L.
ex 1209 29 80	*Arrhenatherum elatius* (L.) P. Beauv. ex J.S. u K.B. Prest.
ex 1209 29 10	*Dactylis glomerata* L.
ex 1209 23 80	*Festuca arundinacea* Schreb.
ex 1209 23 80	*Festuca ovina* L.
1209 23 11	*Festuca pratensis* Huds.
1209 23 15	*Festuca rubra* L.
ex 1209 29 80	*Festulolium*
1209 25 10	*Lolium multiflorum* Lam.
1209 25 90	*Lolium perenne* L. (3)
ex 1209 29 80	*Lolium x boucheanum* Kunth
ex 1209 29 80	*Phleum Bertolinii* (DC)
1209 26 00	*Phleum pratense* L.
ex 1209 29 80	*Poa nemoralis* L.
1209 24 00	*Poa pratensis* L.
ex 1209 29 10	*Poa palustris and Poa trivialis* L.
	4. *LEGUMINOSAE*
ex 1209 29 80	*Hedysarum coronarium* L.
ex 1209 29 80	*Medicago lupulina* L.
ex 1209 21 00	*Medicago sativa* L. (*ecotypes*)
ex 1209 21 00	*Medicago sativa L.* (varjetajiet)
ex 1209 29 80	*Onobrichis viciifolia* Scop.
ex 0713 10 10	*Pisum sativum L.* (partim) (piżelli ta' l-għalqa)
ex 1209 22 80	*Trifolium alexandrinum* L.
ex 1209 22 80	*Trifolium hybridum* L.
ex 1209 22 80	*Trifolium incarnatum* L.
1209 22 10	*Trifolium pratense* L.

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
ex 1209 22 80	*Trifolium repens* L.
ex 1209 22 80	*Trifolium repens* L. var. *giganteum*
ex 1209 22 80	*Trifolium resupinatum* L.
ex 0713 50 10	*Vicia faba L.*(partim) (piżelli ta' l-għalqa)
ex 1209 29 10	*Vicia sativa* L.
ex 1209 29 10	*Vicia villosa* Roth.

([1]) Il-kejlijiet tal-qamħa huma meħuda fuq ross mithun kollu kemm hu bil-metodu li ġej:
(i) ħu kampjun rappreżentattiv tal-lott;
(ii) għaddi minn passatur sabiex jinżamm biss il-qamħ sħiħ, inkluż qamħ mhux immaturat;
(iii) wettaq żewġ kejl fuq 100 qamħa kull wieħed u aħdem il-medja;
(iv) oħroġ ir-riżultat f'millimetri, imqarrba għal punt deċimali wieħed.

([2]) Il-kontenut *tetrahydrocannabinol* (THC) ta' varjetà huwa stabbilit permezz ta' l-analiżi ta' kampjun miżmum f'piż kostanti. Il-piż tat-THC b'relazzjoni mal-piż tal-kampjun għandu għall-fini li tingħata l-għajnuna għas-snin tal-*marketing* 1998/99 to 2000/01 ma jkunx akbar minn 0,3 % u għall-fini ta' l-għoti ta' l-għajnuna għas-snin tal-*marketing* ta' wara m'għandux *icon* akbar minn 0,2 %. Il-kampjun għandu jkun jikkonsisti mit-terz ta' fuq ta' numru rappreżentattiv ta' pjanti magħżula kif jiġi jiġI fit-tmiem tal-perijodu tagħhom meta jagħmlu l-fjuri u biz-zkuk u ż-żerriegħa mneħħija.

([3]) L-għajnuna għal-*Lolium perenne* għas-snin tas-suq 2000/2001 u 2001/2002 hija ffissata fuq bażi transitorju għat-tliet gruppi li ġejjin ta' varjetajiet:
— ta' persistenza għolja, tardiva jew medja tardiva,
— varjetajiet ġodda u oħrajn,
— u persistenza baxxa medja tardiva medja kmieni jew kmieni."

ANNESS II

IS-SNIN TAL-MARKETING 2000/2001 U 2001/2002

L-għajnuna applikabbli fil-Komunità

(EURO/100 kg)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Għajnuna	
		2000/2001	2001/2002
	1. *CERES*		
1001 90 10	*Triticum spelta* L.	14,37	14,37
1006 10 10	*Oryza sativa* L.		
	— varjetajiet bil-qamħa tawwalija li l-qamħ tagħhom huwa ta' tul li jeċċedi s-6,0 millimetri u ta' proporzjon bejn it-tul u l-wisa' ta' aktar minn jew ugwali għal 3,	17,27	17,27
	— varjetajiet oħra ta' qamħ li jkunu ta' tul li jeċċedi jew li ma jeċċedix is-6,0 millimetri u ta' proporzjon bejn it-tul u l-wisa' ta' anqas minn 3	14,85	14,85
	2. *OLEAGINEAE*		
ex 1204 00 10	*Linum usitatissimum* L. (fibra tal-kittien)	28,38	28,38
ex 1204 00 10	*Linum usitatissimum* L. (kittien)	22,46	22,46
ex 1207 99 10	*Cannabis sativa* L. (vatjetajiet b'kontenut ta' *tetrahydrocannabinol* li ma jeċċedix iż-0,3 % għas-sena tal-*marketing* 2000/2001 u ż-0,2 % għas-snin tal-*marketing* ta' wara)	20,53	20,53
	3. *GRAMINEAE*		
ex 1209 29 10	*Agrostis canina* L.	75,95	75,95
ex 1209 29 10	*Agrostis gigantea* Roth.	75,95	75,95
ex 1209 29 10	*Agrostis stolonifera* L.	75,95	75,95
ex 1209 29 10	*Agrostis capillaris* L.	75,95	75,95
ex 1209 29 80	*Arrhenatherum elatius* (L.) P. Beauv. ex J.S. u K.B. Prest.	67,14	67,14
ex 1209 29 10	*Dactylis glomerata* L.	52,77	52,77
ex 1209 23 80	*Festuca arundinacea* Schreb.	58,93	58,93
ex 1209 23 80	*Festuca ovina* L.	43,59	43,59
1209 23 11	*Festuca pratensis* Huds.	43,59	43,59
1209 23 15	*Festuca rubra* L.	36,83	36,83
ex 1209 29 80	*Festulolium*	32,36	32,36
1209 25 10	*Lolium multiflorum* Lam.	21,13	21,13
1209 25 90	*Lolium perenne* L.		
	— ta' persistenza għolja, tardiva jew medja tardiva,	33,60	32,29
	— varjetajiet ġodda oħrajn,	27,64	29,32
	— ta' persistenza baxxa, medja tardiva, medja kmieni jew kmieni	23,13	27,06
ex 1209 29 80	*Lolium x boucheanum* Kunth	21,13	21,13
ex 1209 29 80	*Phleum Bertolinii* (DC)	50,96	50,96
1209 26 00	*Phleum pratense* L.	83,56	83,56
ex 1209 29 80	*Poa nemoralis* L.	38,88	38,88
1209 24 00	*Poa pratensis* L.	38,52	38,52
ex 1209 29 10	*Poa palustris* and *Poa trivialis* L.	38,88	38,88
	4. *LEGUMINOSAE*		
ex 1209 29 80	*Hedysarum coronarium* L.	36,47	36,47
ex 1209 29 80	*Medicago lupulina* L.	31,88	31,88
ex 1209 21 00	*Medicago sativa* L. (*ecotypes*)	22,10	36,59

(EURO/100 kg)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Għajnuna	
		2000/2001	2001/2002
ex 1209 21 00	*Medicago sativa* L. (varjetajiet)	36,59	36,59
ex 1209 29 80	*Onobrichis viciifolia* Scop.	20,04	20,04
ex 0713 10 10	*Pisum sativum* L. (partim) (piżelli ta' l-għalqa)	0	0
ex 1209 22 80	*Trifolium alexandrinum* L.	45,76	45,76
ex 1209 22 80	*Trifolium hybridum* L.	45,89	45,89
ex 1209 22 80	*Trifolium incarnatum* L.	45,76	45,76
1209 22 10	*Trifolium pratense* L.	53,49	53,49
ex 1209 22 80	*Trifolium repens*	75,11	75,11
ex 1209 22 80	*Trifolium repens* L. var. *giganteum*	70,76	70,76
ex 1209 22 80	*Trifolium resupinatum* L.	45,76	45,76
ex 0713 50 10	*Vicia faba* L. (partim) (fażola ta' l-għalqa)	0	0
ex 1209 29 10	*Vicia sativa* L.	30,67	30,67
ex 1209 29 10	*Vicia villosa* Roth.	24,03	24,03